المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالبرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة............ ٥ برنك

* فى برنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة............ ٨ برنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر............ ٨ برنك

* من كل سنة............ ١٠ برنك

* فى برنسة والاقطار الاجنبية *

* عن كل ستة اشهر............ ٨ برنك

* من كل سنة............ ١٥ برنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دبعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراب على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره برنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

* ثمن المبشر *

* بالعربية والبرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر............ ٨ برنك

* من كل سنة............ ١٥ برنك

* ثمن الادراج *

بالبرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتى رومان............ ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف............ ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة البرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والبرنسوية معا فكذالك

٣٥٥٦

* فى يوم السبت ١٨ شعبان سنة ١٣١٢ *

* فى يوم السبت ٢٤ فيبريى سنة ١٨٩٤ *

* قسم رسمى *

* بموجب امر من وزير الحرب صادر يوم ١٢ فيبرى ١٨٩٤ وقع ما يذكر من التوليات والتبديلات فى مناصب حكام الدايرات العسكرية بالجزايرية

* السيد كالى سين پول الذى هو كوماندان فى المشاة معارف لكل رجيمة وحاكم على دايرة لالة مغنية (ايالة وهران) قد انتقل بمثل منصبه الى عين صفراء (الايالة المذكورة) بدلا من السيد روليون المرتقى الى رتبة ليوتنان كولونيل للرجيمة ١١١ من المشاة

* السيد ريكو الذى هو قبطان فى الخيالة معارف لكل رجيمة وحاكم على دايرة توقرت (ايالة قسنطينة) قد انتقل بمثل منصبه الى لالة مغنية (ايالة وهران) بدلا من السيد الكوماندان كالى سين پول

* السيد بوجا الذى هو قبطان فى المشاة معارف لكل رجيمة وحاكم محكمة امور عرب الوادى فى الدرجة الاولى (ايالة قسنطينة) تولى حاكما على دايرة توقرت بدلا من السيد القبطان ريكو

* السيد جانى الماجور فى الرجيمة ١٣٣ من المشاة قد جعل معارفا لكل رجيمة ليشتغل لدى محاكم امور العرب وعين حاكما على دايرة الجلفة (ايالة الجزاير) بدلا من السيد الكوماندان دوروزيير المتوفى

تولية قايد

* بموجب امر من سعادة الوالى العام صادر يوم ١٨ فيبرى ١٨٩٤ تولى السيد محمد بن سليمان قايدا على قصر المية فى دايرة جريفيل من ايالة وهران بدلا من السيد البلاق بن محمد المتوفى

عزل معين مسلم

* بموجب امر صادر من سعادة الوالى العام يوم ١٣ فيبرى ١٨٩٤ عزل من منصبه فرحات بن عراوة معين دوار تامزة من بلدة خنشلة الممتزجة فى عمالة قسنطينة

توليات وتبديلات

وقعت بمناصب معينين مسلمين فى عمالة وهران ظرف شهر جنفى ١٨٩٤

* السيد طيبون عبد القادر معين دوار وادى مبطوح قد انتقل بمثل منصبه الى دوار القعدة من بلدة سان لوسيان الممتزجة بدلا من ورزين الميلود ولد حمادى المعزول

* السيد العيفيفى عبد القادر بالغربى تولى معينا لدوار وادى مبطوح من بلدة مكرة الممتزجة بدلا من السيد طيبون المنتقل الى دوار القعدة

* السيد البشير ولد الحبيب تولى معينا لدوار اولاد عدو من بلدة سبدو الممتزجة بدلا من السيد محمد بن عبد الرحمن المتوفى

* السيد زياد الحاج قدور بن احمد تولى معينا لدوار معصم من بلدة عمى موسى الممتزجة بدلا من السيد اسماعين مصطفى بن اسماعين المستعفى

* السيد الهزيل ميمون بن الهزيل معين دوار نزرق من بلدة سعيدة الممتزجة قد انتقل بمثل منصبه الى دوار الوهايبة مبادلة مع السيد الحليمى

* السيد الحليمى العربى بن الحليمى معين دوار الوهايبة قد انتقل بمثل منصبه الى دوار نزرق مبادلة مع السيد الهزيل

* السيد عبد القادر بن يامينة بن عبد الصادق تولى معينا لدوار تازقايت من بلدة كاسين الممتزجة بدلا من السيد العربى على ولد قدور المستعفى

* بموجب امر من سعادة الوالى العام صادر يوم ١٧ فيبرى ١٨٩٤ وقع ما ياتى

* السيد بن عيشة محمد بن عبد القادر بن عيشة العدل بتنس تولى بمثل منصبه فى محكمة مازونة (وهران) مبادلة مع السيد الامام عبد السلام بن محمد

* السيد الامام عبد السلام بن محمد الخبزاوى العدل بمازونة تولى عدلا فى تنس (الجزاير)

* بموجب امر من سعادة الوالى العام صادر يوم ٢١ فيبرى ١٨٩٤ وقع ما ياتى

* السيد الامام مولاى ادريس بن محمد الخبزاوى من تلاميذ مدرسة تلمسان سابقا تولى عدلا فى محكمة كاسين المضافة (وهران) بدلا من السيد الباهى الحاج احمد بن سى عبد القادر المتوفى

* بموجب امر صادر من سعادة الوالى العام يوم ٢١ فيبرى ١٨٩٤ تولى السيد البشير بن قاور الوكيل بمحكمة بوحجر وكيلا بطاهر (عمالة قسنطينة) بدلا من السيد دلس يحيى بن ارزقى المدعو الى محكمة اخرى

اعلام

* انه قد صدر من سعادة الوالى العام فى اليوم ٢١ فيبرى ١٨٩٤ امر يتضمن الاكتفاء باعمال اقامة الاحوال النسبية لاهالى الدايرات الاتى ذكرها

عمالة الجزاير

* قسم مونتبلو من بلدة مرانقو

* قسم اكلينجا من بلدة تيزى غنيف الممتزجة

عمالة قسنطينة

* القصبة من بلدة اولاد سلطان الممتزجة

* راس العيون من بلدة اولاد سلطان الممتزجة

فمن يوم الاعلان بهذا الاعلام يلزم اهالى الاوطان المذكورة اعلاه ان يمتثلوا لشروط القانون الشرعى المورخ ٢٣ مارس ١٨٨٢ المتضمنة كيفية استعمال الاسم النسبى والاعلام بالولادة والوفاة والزواج والطلاق

اصلاح خطا

* ان ما ادرج فى العدد ٣٥٥٤ من ورقة المبشر تاريخ ١٧ فيبرى الحالى من ان السيد على بن احمد تولى معينا لدوار فالاون من بلدة تافيطونت الممتزجة صوابه لازال السيد حمو بن بالقاسم معمرا للمنصب المذكور

* قسم غير رسمى *

اعلام

* ان الشكايات التى يرسلها المسلمون الى سعادة الوالى العام لم يسلم جلها من الخلل وذلك لان عدة منها تلفى بلا امضاء اولا يذكر فيها اسم ما اذا كانت

صادرة على لسان جماعات العرش او الدوار وعليه فاننا نعلم الجميع بان الاطلاع على شكايات المسلمين لا يكون الابغاية التدقيق سواء كان في مكاتب ادارة الحكم العام اوفي مكاتب السادة الجنرالات حكام الايالات اوعمال العمالات اوالحكام على الدايرات او متصرفي البلدان الممتزجة ولكن لماكان من داب غالب الشكايات المجهول اسم مبديها انها ناشية عن اغراض نفسانية لا يعترف بها ناشرها فليكن معلوما انه لا يلتفت مستقبلا اليها ولا الى غيرها من الرسايل والمطاليب والوشايات والشكايات اذا لم يذكر فيها اسم صاحبها او خلت عن امضايه اياها باللغة الفرنساوية او العربية

اعلام

* لايزال يتزايد كل يوم عدد مطالب الملاقاة بسعادة الوالى العام وقد ثبت ان جل تلك المطالب من مسلمين استمنحوا بعض الوظايف ورد لهم الخبر كتابة بان نيلهم لما ذكر لا يمكن اما جنابه فقد طابت نفسه لقبول المسلمين المريدين التكلم معه مباشرة او بواسطة ارباب مكاتب الحكم العام الا ماكان من جانب طلب الوظايف فلا حيث ان الراغبين فيها لا يتاتى ان يجابوا مشافهة الابمثل ما اجيبوا كتابة وحينيذ فليكن في علم المسلمين انه من اليوم فصاعدا لايجاب مريد الملاقاة بسعادة الوالى العام الا اذا اوضح الاسباب الداعية الى ذلك وكان طلبه خاليا من استمناح وظيفة وهذا كله بقصد الاجتناب من ضياع الوقت سبهللا

وقايع

* في صبيحة سادس فيفرى وجد شيخ ليانة (الزاب الشرقي بدايرة بسكرة) جثة رجل اسمه محمد بن قصيب في جنة محمد بن سفيو على بعد نحو ١٥ خطوة من دار ابراهيم بن جابلة وكان قتله بوجه بارود من بندقية عمرت بحبوب صغيرة من الرصاص وقد نفذت في قصه فكسرته ودخلت في ريته وخرقت البطن الشمالي من قلبه ويعلم من النفط البارودية التي حول الجرح انه ضرب على مسافة يسيرة من ست الى ثماني ميترات وهلك في الحين والى الان لم يطلع الحكم على قاتله ولا على اسباب قتله والبحث الشرعي جار في الواقعة

ايالة الجزاير

* يعلن الحكم بان توخذ للمصلحة العمومية البقعة التي مساحتها هيكتار و٦ ءارات و٦٥ سنتيارا المنسوبة للسيد محمد بن بالقاسم بن الاحرش قايد اولاد الاعور الكاينة في بلدة الجلفة العربية فعلى مالكيها ان يفيدوا ءاراءهم وشكاياتهم في سجل معد لذالك بدار شيخ البلدة المذكورة واجل التنفيذ من يوم ٢٦ فيفرى ١٨٩٤ الى يوم ٧ مارس لاغير

* كتب في الجزاير يوم ١٥ فيفرى ١٨٩٤

ايالة الجزاير

* يعلن الحكم بان توخذ للمصلحة العمومية بقعتان اولاهما في الموضع المسمى بالمياه الحارة والرحى العسكرية وثانيتهما في الموضع المسمى بالرحى العسكرية (بلدة الجلفة العربية) فعلى ما لكيهما في مدة عشرة ايام اولها يوم ٢٦ فيفرى ان يفيدوا ءاراءهم وشكاياتهم في دفتر موضوع لذالك بدار شيخ بلدة الجلفة

* كتب في الجزاير يوم ١٥ فيفرى ١٨٩٤

اقامة الاحوال النسبية للمسلمين

اعلام

* ان اعمال اقامة الاحوال النسبية للمسلمين قد تمت في ما ياتي ذكره

عمالة الجزاير

* قسم بنى منصور من بلدة بنى منصور الممتزجة

ان الدفاتر الامهات وما اعتمد عليه لاقامتها من البينات والدلايل وكذا كواغد الاسماء قد وضعت جميعا لدى مكتب كاتب شيخ البلدة المذكورة اعلاه

فيجوز لكل ذى دعوى ان يطلع بنفسه او بنيابة غيره على الموضوعات المشار اليها ويكتب ما ظهر له من الراى في شان ما اطلع عليه وذالك في مدة شهر من يوم ٢٤ فيفرى ١٨٩٤ الذى يدرج ظرفه الاعلان بالوضع المذكور في صحيفة المبشر

فما من شكاية بدت الاوتقيد حينا في دفتر معد لذالك معدود وممضى الاوراق

امر

* نحن عامل عمالة قسنطينة بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد جان بول روكس يوم ١٩ فيفرى سنة ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار بن ذياب في بلدة العلمة وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بدوار بن ذياب في بلدة العلمة ومساحتها نحو ٦٥ هيكتارا و٢٨ ءارا و٥٦ سنتيارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ باشون الذى هو نوتير بسطيف يوم ٢ و١٥ دسمبر سنة ١٨٩٣ ان العقار المذكور وعد السيد فرفاش طاهر بن عثمان وتلاس الاخضر بن رابح ونوار سلامى بن محمد ورحلة صالح بن الاخضر وبورحلة بوزيد بن الاخضر وبورحلة الياس بن الاخضر وبودرهم عبد الرحمن بن محمد ومنصورى الاخضر بن زين ومنصورى عمار بن زين ومنصورى مسعود بن زين ودالى بن سمشة بن طاهر ودالى عيسى بن طاهر ودالى عبد له بن طاهر ودالى رابح بن طاهر ببيعه للسيد جان بول روكس

* امرنا باجراء البحث عن الملكية في شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ١٩ مارس سنة ١٨٩٤ الى دوار بن ذياب ليجرى البحث على من له حق في ملكية العقار المسطور ويتلقى في هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بقسنطينة يوم ١١ فيفرى ١٨٩٤

عامل العمالة

الكاتب العام

* اسمينار *

ملحق لما تقدم

الاشجار المثمرة في الاوطان الجزايرية

* وها هنا اصطناع ءاخر وهو اخذ التمر ونزع نواه وعصر جميع اللباب واخراج عسله فيمزج العسل بالزيت ثم يقسم المخلوط رغايف معطرة مثل الشهيدات مقوية للبدن صالحة للتدخير نافعة للقوافل في التزود للسفر

* يقال ان الصحراء فيها ما ينيف على الف الف نخلة الا ان هذا العدد ليس كله مثمرا وذلك لفقد الماء ببعض الاماكن ولم يزل الحكم الفرنسوى منذ سنين ساعيا في استخراج المياه بحفر ءابار جديدة وتنظيف القديمة وقد ظهرت الان والحمد للمولى تعالى منافع عديدة ويرجى ما هو اكثر منها مستقبلا وحينيذ لاشك ان الاهالى يقبلون على زيادة غراسة النخل

* واما التين فهى اكثر الاشجار وجودا في الاوطان الجزايرية ولاتوثر فيها الحرارة ولا اليبس لان عروقها تمتد وتغوص في تخوم الارض فترى اغصانها دايما مخضرة لما تكتسبه من نداوة الارض واليف القفاع بها هو الشعاب فتجدها في كل مكان فضلة ولاسيما ببلاد القبايل اذهى اساس المعاش عندهم وللقبايل مهارة في غراستها ومعرفة تامة في تطعيمها وتذكيرها لكنهم من جانب التجفيف قاصرون ولعدم اعتنايهم بذالك تناقص ثمنهم جودة ولذة وهم بعد تجفيفهم اياه على طريقتهم يصيرونه مضغوطا وثمنه في الغالب ٢٥ فرنكا للقنطار ولامانع ان تتضاعف قيمته لوكانوا ييبسونه في المسطحات المتحركة وفي الليل ينقلونه الى بيوتهم حفظاله من الندى والاليق بالقبايل استعمال الالة المسماة (دا لنيل) المشهورة في قبلة فرنسا فانها نافعة لهم جدا

* واما الزبيب فقل من يتعاطى صناعته في الاوطان الجزايرية سوى القبايل فلوانتدب اهالى الاقليم واقبل جلهم على اصطناعه لحصل من ذالك ربح جزيل واكثر من ينتفع به فلاحو الافرنج لاسيما اذا ارتكبوا فيه استعمال دنيا ومالقة ولقد حقق السيد البارون دوشامبو قنصل فرنسا بمدينة اليكانط في سنة ١٨٧٠ ان اربعة قناطير من عنب اسبانيا ينتج منها خمسة اروب وثلث (وزن من اوزانهم) وقيمة هذا المتحصل ٤٠ ريالا من سكتهم وهى تساوى ١٠ فرنكات و٢٥ سنتيما وان مثل المقدار المذكور من عنب دنيا قيمته بعد التجفيف ٨٠ ريالا يعنى ٢١ فرنكا وخمس سنتيمات ونظير ذالك من عنب مالقة يكسب ١٨٠ ريالا يعنى ٤٧ فرنكا و٣٦ سنتيما

* واما كيفية تزبيب العنب في مالقة فيقتصر على ابرام القطمير في الدالية لاغير ويترك في امه حتى يجف اما اهل الجزاير فكما علمت كيفية اعمالهم فيما تقدم فكذالك تجدهم يتعاطون تجفيف المشمش الملقب في القديم بقتال الافرنج وغلاله في الجزاير شبيهة بغلال فرنسا في الاحسنية وكذالك هم مقصرون من جانب غراسة الخروب النافع للمواشى المستمر الظلال حتى ينتفع بكثرته في الولاية الجزايرية ومثله العناب المشهور النفع في ادوية الصدر حتى ان فروعه تتخذ لسد خلل الزروب وترى

الافرنج يصنعون من الخروب او من العناب شرابا مبردا في زمن الصيف وفي تركستان يدخلون العناب في العنب المخمر ليتعجل تخميره

* ومن جملة الثمرات ذوات القشر نذكر صنف اللوز الذي ينبت بنفسه في اراضي التل اليابسة ببلد القبايل والصحراء وقد كان اهل الجزاير قبل اليوم لا يعرفون من اللوز الا ذا القشر الصلب مع انه يتركب فيه النوع الرطب النامي بفرنسا ويستفيم ثم ان اللوز في القطر الجزايري يشرع في التنوير ظرف شهر جنفي وهو لا يتضرر الا بالرياح العاصفة ولا يصيبه الجليد وحيث كانت غلاله ثابتة في كل سنة فتكثيره محقق النفع بلا ريب

* واما البطم فهو نافع ايضا خصوصا اذا ركب فيه الفستق فياتي على حسب ما يرام واما القسطل فلا يوجد في الاقليم الجزايري الا في اماكن يسيرة وحبوبه اصغر من حبوب فرنسا الا انه يمكن اصلاحه بالتطعيم واما الجوز فيوجد منه شيء ببلاد القبايل وجبال اوراس والبندق لا يوجد الا في الاماكن المرتفعة من التل

* انتهى *

القمح في القطر الجزايري

* لا يخفى ان الاوطان الجزايرية من قديم الزمان مشهورة بالبر الكثير حتى كانت مدينة رومة تجلب منها اغلب قوتها وقد تصدى احد المورخين وهو بلين الى بيان خصبها وجودة ترابها فاسهب واغرب ولازالت الى وقتنا هذا موصوفة بالخصب العجيب وطالما انتفع بقمحها في الاجيال المتوسطة ومنذ استيلاء دولة فرنسا عليها ازداد نقله الى الاقطار الاجنبية وتعاظم شانه

* ثم ان البر الجاري ازدراعه في الاوطان الجزايرية نوعان صلب ورطب فاما الصلب فكانت العرب هي المستقلة بازدراعه الى ان استولى الفرنسويون على القطر الجزايري فشاركوهم في ذلك ولموافقة هواء الاقليم له تجده يكتفي في الانبات بحراثة خفيفة على وجه الارض ولا يخشى عليه من الرياح الحارة واليق الاراضي به ذات التراب الغليظ ومن اوصافه ان حبوبه لا تنزع من السنابل الا بتكلف وهي في نفسها مستطيلة غليظة سمراء اللون ووزنها اثقل من حبوب الرطب فالهيكتوليتر منه يزن بالتوسط من ٧٧ الى ٨٠ كيلوقرام واحيانا يبلغ ٦٦ كيلوقرام وهو للانتعاش انفع من البر الرطب

* ثم انه يتنوع الى ذي سفاء ابيض وذي سفاء اسود واشهر القمح على الاطلاق هو النابت في عنابة وقسنطينة ووهران والمدية ومليانة والجزاير وترى اليوم الفلاحين الافرنجيين قد اقبلوا على ازدراع القمح الصلب وكثر استنتاجه لديهم لتعميق حراثتهم وكذلك المسلمون الذين حرثوا بمحراثنا قد نتج لهم احسن واوفر مما كانوا يحصلونه قبل ذلك ولكن يا اسفي على تاخر اغلب الناس من استعمال محاريثنا وعلى تماديهم في الاقتصار على حصاد السنابل فقط ومن جانب آخر ان القمح الصلب يعسر جعله دقيقا اكثر من البر الرطب ولذلك لا يخلط منه في الخبز الا شيء يسير ولكن صلاحيته ظاهرة في الكسكس كما استحسنه اليوم اصحاب المصانع العجينية وقد كان في الفارط بين القمح الصلب والرطب فرق كبير في الثمن واليوم ليس بينهما الا فرنكان او ثلاثة في القنطار

* واما البر الرطب فتنكسر حبوبه بسهولة ولو بالاسنان وباطنه ابيض خالص وهو ايضا على انواع والمختار للازدراع عند فلاحي الولاية الجزايرية هو الذي لا سفاء له لان حبوبه فايقة في الجودة الا انه يخشى عليه من الرياح الحارة والانواع الباقية هي ايضا جيدة مثل الاول والاراضي اللايقة بازدراعه هي التي ترابها خفيف والهيكتوليتر من هذه الحبوب يزن من ٧٦ الى ٧٩ كيلوقرام

* ويشرع في الحراثة في الاوطان الجزايرية كما في فرنسا حين يتاتى للمحراث الغوص في الارض وذلك بعد ريها بالامطار والفصل العادي في ذلك هو من شهر نوفمبر الى ديسامبر والشروع في الحصاد يكون من المنتصف الثاني من شهر ماي الى آخر جوان

* اما البذر فيزرع في كل هيكتار من الارض مقدار هيكتوليتر فقط لان كل قصبة تتفرع منها فروع عديدة وذلك بحسب خصب السنة وجدبها واعمال الحصاد عند الافرنج تجري على ايدي العرب والقبايل والمغاربة ومصاريفه تبلغ من ٢٥ الى ٣٠ فرنك على كل هيكتار ولبخس هذه الاجرة ووجود الاجراء استغنت الافرنج عن استعمال آلة الحصاد لكنهم اضطروا الى آلة الدراس

* واعلم ان القمح الصلب هو اقل كسبا من الرطب فعند العرب يستفاد منه من ٣ الى ٥ قناطير في الهيكتار واما الافرنج فيستفادون من الرطب من ١٠ الى ١٢ قنطارا وفي ما ذكر من الصلب من ٨ الى ١٠ قناطير في كل هيكتار وتزداد الغلال تكاثرا كلما كانت الامطار غزيرة في فصل الشتاء

* انتهى *

ملحق لما تقدم

نبذة في شان المرض الذي تصاب به البقر والغنم

* عشرة اجزاء من القطران

* وجزء واحد من التوتية

* فتدق التوتية دقا ناعما وتمزجها مع القطران مزجا تاما ثم تدهن بها محل المرض كل يوم مرة الى ان يحصل الشفاء

* اما الدواء الذي ذكره بعضهم فانه نافع جدا اذا غسلت به ارجل المصابة صباحا ومساء وهذه صفة ما استظهره الموصى اليه من الدواء

* ليترة من الماء المطلق

* و ٣٠ قطرة من اسيد فينيك

* ثم تمزج النوعين في زجاجة وعند الاستعمال تهزها ليتم الامتزاج وان لم ترد استعمال ما ذكر فعليك بالمرهم المسمى (جبسياك) او التوتية المذابة لكن ينبغي ان تعلم ان الاول غالي الثمن والثاني لا ينفع الا اذا تقدمه طلاء المحل بالقطران وها هو بيان تركيب الدواءين المذكورين

الاول

* ٢٥٠ قراما من الزنجار

* ٢٥٠ قراما من الخل

* ٥٠٠ قراما من العسل

* وامزج الجميع في آنية من فخار واطبخه على نار لينة حتى يكمل نضجه ويصير لون المطبوخ احمر

الثاني

* ليترة من الماء

* ٣٠ قراما من التوتيا مذابة في ذلك الماء

* واعلم ان معالجة الغنم المصابة بالمرض الدملي يصعب عملها جدا وتتكلف على صاحبها بقيمة غالية اذا كانت عنده مرضى كثيرة لكن قد اخترع بعض الاطباء الماهرين دواء نافعا سهل العمل رخيص الثمن وهو ان تحفر بازاء الزريبة حوضا فسيحا عمقه من ١٠ الى ١٥ سنتيميتر وتملاه بماء الجير ثم تجبر الغنم على المرور فيه كلما خرجت من الزريبة او رجعت اليها فان انت استعملت هذا مع الدواء المتقدم لاشك ان تحصل على المرام في اقرب مدة ثم لا تحتاج ان انبهك الى انه لابد من تجصيص الحوض وجوانبه كي لا يشرب الماء المذكور

* انتهى *

تعريب الطب للعامة

معالجة التدارك عند العوارض الخطيرة والامراض المهلكة

* اولا * النقطة اي داء السكتة

يجب في علاج المصاب بما ذكر ان يحل منه في الحين كل ما هو مشدود عليه من ثياب وغيرها ويجعل مسندا في محل ندي مكتسب للهواء ويرفع راسه ويكشف ويغسل وجهه بماء بارد ويلصق في مضلتي ساقيه لصقة من الخردل وان كان هذا الداء اصابه عقب الاكل فليتقايا بادخال ريشة في حلقومه ثم يسقى الماء بالسكر والليمون الحامض ويلازم الحمية ويستخرج منه الدم اما بالفصد واما بوضع العلق في قفاه خلف اذنيه

* ثانيا * الاغماء ببخار الفحم

العلاج تنزع ثياب المصاب ويجعل في مكان بارد مكتسب للهواء جدا مضطجعا على قفاه ويكون راسه مرتفعا ويرش وجهه بماء ممزوج بخل ويدلك صدره بروح الخمر ممزوجا بالكافور او بدون مزج ويشتف روح النشادر على بعد ويسقى ماء ممزوجا بخل وينفخ في رئته الهواء وهو انفع الادوية ثم يتحفظ عليه من ادخال الاخلاط في رئته او مخه

* ثالثا * الاغماء من الخنق

يجب على كل من عثر على شخص مخنوقا او مشنوقا ان يبادر الى حل الحبل او قطعه وكثيرا ما يظن الناس ان هذا الامر لا يسوغ لاحد الا اذا باشره ارباب الشريعة وهو وهم بل يعجل بمعالجته والقاء الجسد الى الهواء وادخال الهواء في فمه بما امكن ويدلك صدره ويعصر ويقطر الماء في فمه قطرة بعد اخرى وتوضع رجلاه في ماء ممزوج بالخردل

* رابعا * الاغماء من الصاعقة

اما داهية الصاعقة فلها افعال مختلفة مشومة فتارة تقتل حينا وتارة تعطل الحركة زمنا ما فاذا كان التعطيل فقط فليس ذلك الاغيوبة وهي كموت في الظاهر ومعالجة المصاب بها ان يسقى شرابا بالسكر وماء حيا بالسكر ويكبس جسمه وتدعك مفاصله

* خامسا * الاغماء من شدة الحرارة او من حر الشمس

ينقل المغمى عليه الى محل ندي غير مفرط البرودة وينزع لباسه كي يتمكن الدم من السريان وتدخل رجلاه في ماء فاتر مملح فاذا لم يفق من غشيته فتوضع العلق في مخرجه ويسقى بماء ممزوج بالليمون الحامض او الخل ويحقن بماء كل ليترة منه يضاف اليها اربع مغارف من الخل وتجعل على راسه خرقة مبلولة بماء بارد وتبدل مرة بعد مرة

* سادسا * الاغماء من السكر

ينشق المغمى عليه مرة بعد اخرى بروح النشادر المعبر عنه في اللغة الفرنسوية (امونياك) ويسقى نصف كاس من ماء ممزوج بسكر ينقع فيه اربع او خمس قطرات من النشادر ويهز الكاس قبل السقي ويجدد له ذلك كل ربع ساعة ان لم يفق من غيبوبته ثم اذا اعتراه هذيان فليتحفظ عليه

* سابعا * الاغماء الحاصل من رايحة الوان التزويق او الازهار

ينقل المصاب الى خارج المحل الذي كان فيه ثم يسقى قهوة او خمرا ويكبس جميع بدنه ويروح عليه بمروحة ليستنشق الهواء

* ثامنا * الاغماء الحاصل من الغرق

يجب بمجرد اخراج الغريق ان تنزع ثيابه ويجفف بدنه بخرق حامية ثم يضطجع على شقه الايمن بشرط ان يكون راسه اعلى من باقي جسده ويستخرج من فمه وانفه واذنيه وعينيه ما قد دخلها من الطين والماء والفضلات وينفخ فيه قليلا بمنفخة او انبوبة لايصال شيء من الهواء الى رئته وذلك بان تجعل الانبوبة في منخره ويسد الاخر وكذا فمه ويلف جسمه في اقمشة مسخنة ويدلك بماء حيا ممزوجة بكافور ويزغزغ انفه بريشة مغطوسة في النشادر فاذا افاق من غشيته يسقى بمغرفة من ماء حيا ممزوجة باربع مغارف من ماء مطلق وانما حرضنا على هذه المعالجة لما تبين ان الموت كم من مرة لم تكن وفاة حقيقية فقد شوهد بعض اناس مكثوا تحت الماء مدة ست ساعات ثم عادوا الى الحياة بالعلاج المذكور فينبغي ان لا ييأس المعالجون من حياة المغمى عليه

(بقيته للقابل)

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه السيد الكماندات رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه بجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وثمنه ذهنه مافيمنه في المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى سابر الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

فانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدوميين مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة
ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفى البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفي البوسطة ١ ف ٣٠

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه
ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

---

* الحوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح
ثمنها ١ ف ١٥ وفي البوسطة ١ ف ٢٠

---

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية
ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور
ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

---

* الموافقة فى تاريخ الهجرى والمسيحى للقرن الثانى عشر والثالث عشر والرابع عشر من الهجرة الموافق ما ذكر للسنين المسيحية من سنة ١٦٨٧ الى السنة ١٩٨٢ منتشرة السيد شارل فرنوان الترجمان الشرعى باشارة الوزارة الشرعية وان هذا الكتاب يحتاج اليه جميع المتوليين فى الامور المخزنية والشرعية اهلية وعسكرية ببر الجزاير او تونس وخصوصا السادات الترجمين ومع الكتاب المذكور اولا تبيين كيفية العمل بالموافقة المذكورة وثانيا تذكيرة فى تجريد السنة الهجرية والمسيحيه وثالثا جدولا مشتملا على جميع الالواح الكبشية المذكورة فيه سواء هجرية او مسيحة رابعا جدولا ايضا يذكر فيه اسماء بعض الشهور الهجريه المكررة (ما عندناشى ترجيم)

* يباع مطبعة فونطانه وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من غير مجلد

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريف السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

اعـلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد روبيز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ماكان من عموم ما يصدف ويطلف عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من فاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمزوا عليهما ببعث ما امكن لهم جووه مما اوصى اليه لابوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديف من اى ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا ولمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب

وان املنا لايخيب اذانه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كون القامل المختار فى الاقطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرف تخميننا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرف حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض بسجنها في صناديف من العودذات ثقب عديدة او يسيرة ولوثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعب فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

فد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبير فونتانة وشركايه بالزفف المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوبات والدباتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة العاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٢ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراف الزيرة منها ماثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية
فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الكال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

فانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابربل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالفانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

تامين الفرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة
لمعرفة فبض الحفوف على تسجيل الرسوم والوثايف
توضح مضمن الرسالة المورخة
بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨
والالواح الدالة
على ما يجب فبضه اصلا وريادة على الرسوم

حررها
السيد روزيى دوليناج
قابض التسجيل ببجايه

عربها
السيد على بن محمد اكلى
الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,